

## 推展「簡約公屋」項目

### 目的

本文件旨在向委員介紹擬於屯門第 3A 區及第 54 區推展的「簡約公屋」項目。

### 背景

2. 根據 2022 年 10 月 31 日公布的《長遠房屋策略 2022 年周年進度報告》，未來十年（即 2023-24 至 2032-33 年度）的總房屋供應目標為 430 000 個單位。按照公私營房屋的 70:30 比例，公營及私營房屋的供應目標分別為 301 000 個及 129 000 個單位。政府已覓得足夠土地，可興建約 360 000 個公營房屋單位，足以滿足上述十年期公營房屋單位的供應目標。然而，由於房屋用地並非每年平均分布，只有約三分之一單位可於第一個五年期（2023-24 至 2027-28 年度）落成，另外約三分之二的單位預計於第二個五年期（2028-29 至 2032-33 年度）落成，加上造地需時，因此短期內可供發展公營房屋的土地仍然短缺。

3. 公營房屋供應不足，無疑導致公屋申請者需要輪候較長時間才可獲得編配單位。香港房屋委員會一直以公屋一般申請者（即家庭和長者一人申請者）平均約三年獲首次編配單位為目標。然而，截至 2022 年 9 月底，在過去 12 個月獲安置入住公屋的一般申請者的平均輪候時間長達 5.6 年，當中長者一人申請者的平均輪候時間為 3.9 年。另外，根據 2021 年人口普查，居於分間樓宇單位住戶的居所樓面面積中位數為 11.0 平方米，而「劏房」租金中位數亦由 2016 年的 4,500 元升至 2021 年的 5,000 元，呎租中位數更達 42 元，對比全港的 25 元，呎租貴近七成。要盡快幫助被逼留在這種不適切居所的基層市民，房屋局須更大刀闊斧地推出突破性措施，加快改善這些市民的生活環境和質素。

4. 假若我們不推出突破性措施，只會令他們個人、家庭，以至下一代繼續面對無助的困境和痛苦。沒有安居、沒有希望，社會矛盾衍生，牽引負面情緒，談何幸福感。故此，政府實在是責無旁貸，亦應勇於行動，合理調配和運用社會資源去興建「簡約公屋」，盡力協助這一批每一天與惡劣居所搏鬥，有迫切住屋需要人士盡早脫困。對整個社會而言，「簡約公屋」更是其中一個促進社會的同理心，發揮攜手互助精神的重要舉措，讓每家每戶「生活」在一個合理舒適、有安全感、有尊嚴的「安樂窩」，共享香港經濟發展的成果，讓下一代有向上流的希望，有學習上進的動力，而非在一個條件惡劣、黑暗而沒有出路的劣質居所掙扎「生存」。

5. 為加大規模和加快推展速度，政府將主導興建「簡約公屋」，目標是在未來五年（即 2023-24 至 2027-28 年度）興建約 30 000 個單位，主要提供予輪候傳統公屋三年或以上的申請者，以家庭申請者優先。將「簡約公屋」和傳統公屋合計起來，未來五年（即 2023-24 至 2027-28 年度）的公營房屋總建屋量將增至約 158 000 個單位，較上一個五年期（即 2022-23 至 2026-27 年度）大幅增加約五成。透過快速興建 30 000 個「簡約公屋」單位，我們預計可以在未來五年陸續協助至少 8 萬人，實實在在地即時改善他們的生活環境，讓他們在入住傳統公屋前，舒緩一下生活上面對的壓力，有一個可以安居的地方，重拾尊嚴及自信。

## 「簡約公屋」計劃

### 工程計劃

6. 「簡約公屋」工程計劃共涉及八幅土地，分別位於－

- (1) 元朗攸學路；
- (2) 屯門第 3A 區；
- (3) 牛頭角彩興路；
- (4) 啟德世運道；
- (5) 上水蓮塘尾；
- (6) 屯門第 54 區；
- (7) 柴灣常安街/常平街；及

(8) 小欖樂安排。

7. 我們會把「簡約公屋」項目工程分為兩批推展－

(a) 先興建第一批共四個分別位於(1)元朗攸壆路；(2)屯門第3A區；(3)牛頭角彩興路；和(4)啟德世運道的「簡約公屋」項目（下統稱「第一批「簡約公屋」項目」），以提供約17 000個單位；以及

(b) 為第二批餘下共四個分別位於(1)上水蓮塘尾；(2)屯門第54區；(3)柴灣常安街/常平街；和(4)小欖樂安排的「簡約公屋」項目（下統稱「第二批「簡約公屋」項目」），涉及約13 000個單位，進行施工前期工序，包括擬備招標文件和為有關用地接駁電力，以配合發展時間表。

8. 第一批「簡約公屋」項目的設計和建築工程，以及額外基建工程估計費用分別為約147億4,270萬元及約1億1,900萬元，而第二批「簡約公屋」項目進行施工前期工序估計費用為約5,020萬元。因此，第一批「簡約公屋」項目撥款合共約149億1,190萬元。撥款詳情可參閱我們早前提交予立法會財務委員會（財委會）工務小組委員會的文件(PWSC(2022-23)35)。

9. 按照目前規劃，元朗攸壆路及上水蓮塘尾用地將興建三層高的「簡約公屋」，其餘則會高約17至19層。各項目的用地面積、現時及長遠發展用途、項目規模及推展時間表載於附件1。

10. 根據現時設計與估算，屬於第一批「簡約公屋」項目的屯門第3A區項目，可提供約1 900個單位，預計於2025年第4季完工；而屬於第二批「簡約公屋」項目的屯門第54區及小欖樂安排項目，分別可提供約5 300及5 000個單位。前者的第一期工程預計於2026年第3季完工，第二期則預計於2026年第4季完工；而後者的第一及第二期工程預計分別於2026年第3季及第4季完工。

11. 本文件集中介紹屯門第3A區及屯門第54區的「簡約公屋」項目。兩個項目的工地及位置圖，和「簡約公屋」的標準剖面圖分別載於附件2及3。

## 整體規劃

12. 「簡約公屋」的政策構思和推動由房屋局牽頭，項目設計和興建由建築署負責，務求透過更具規模的發展，提升整體質素。「簡約公屋」的建造期亦較傳統公屋為短。另外，「簡約公屋」的土地為未落實或短期內不會啟動長遠發展計劃的政府及私人土地。「簡約公屋」的建造不會影響有關土地原先規劃的長遠發展用途，亦不會延誤其原先規劃的發展時間表。

13. 按照長遠規劃，屯門第 54 區用地預留作學校及體育館之用。康樂及文化事務署（康文署）及相關部門已就體育館項目開展前期籌備工作；而屯門第 3A 區用地長遠則主要會預留作體育館之用。現時該兩幅用地主要為政府部門工地，而屯門第 54 區部分位置仍在進行土地平整工程。興建「簡約公屋」可讓土地在短期內發揮更大的價值和社區裨益，既能幫助有需要的市民，亦能為社區增加配套和活力。

14. 康文署一直致力在屯門區提供多元化康樂設施，供市民使用。現時，康文署在屯門區設有 5 間體育館（包括友愛體育館、良田體育館、賽馬會蝴蝶灣體育館、大興體育館及兆麟體育館）；而仁愛堂亦在當區設有 1 間體育館（即仁愛體育館）。屯門民政處亦在屯門區設有 11 間社區會堂／社區中心（包括安定／友愛社區中心、蝴蝶灣社區中心、良景社區中心、建生社區會堂、山景社區會堂、大興社區會堂、井財街社區會堂、湖山路社區會堂、龍逸社區會堂、屯門市中心社區會堂及兆麟社區會堂），供地方團體租用以舉辦社區建設活動。房屋局會繼續與文化體育及旅遊局、康文署和其他相關部門保持緊密聯繫，確保「簡約公屋」的發展不會影響在屯門第 54 區用地興建學校及體育館的計劃，以及屯門第 3A 區用地長遠作體育館的用途。

## 設計及建造

15. 「簡約公屋」每個單位均會設有獨立洗手間、淋浴間和開放式煮食空間，並會配備電熱水爐和位於洗手間的抽氣扇等基本設備。此外，屋邨會預留空間作休憩、居民互助及舉辦活動之用。為盡快興建和提供大量「簡約公屋」單位，項目內的社區配套設



施相對傳統公屋一般較為簡約，但在設計和規劃個別「簡約公屋」項目時，我們定會充分考慮用地特色、居民的預計年齡層、當區交通網絡和鄰近發展及成本效益等因素，盡量按各自項目的實際情況提供合適的配套設施，但不會提供泊車位。

16. 我們已聯同運輸署積極籌劃不同項目所需的交通配套安排，並計劃邀請日後的營運機構為「簡約公屋」居民提供合適的基本服務，例如零售、自助洗衣、溫習室、活動室、休閒和社區服務等，以盡量照顧居民的生活需要。除會設有合適的社區配套設施外，營運機構亦會提供不同社會服務。「簡約公屋」為居民增值的不只是住屋，而是個人及家庭未來更健康的身心發展，對現時居住環境惡劣、有迫切住屋需要的人士，「簡約公屋」是一個非常有吸引力的選擇。

17. 「簡約公屋」將提供不同大小的單位，包括可供一至二人入住的細單位，以至四至五人入住的大單位。在規劃個別項目時，我們會考慮該項目的位置和用地情況，以訂立合適的單位比例。根據建築署的最新設計，「簡約公屋」單位的室內樓面面積介乎約 13 至 31 平方米。位於市區及新市鎮的「簡約公屋」項目將會提供較多大單位（即三至四人及四至五人單位），以盡量照顧家庭的需要，而位於郊區的「簡約公屋」項目則會提供較多細單位（即一至二人單位），以配合不同申請者的需要，提供不同的住屋選擇。各類「簡約公屋」單位的樓面平面圖及設計構思圖載於附件 4 及 5，以作參考。

18. 為地盡其用，部分「簡約公屋」項目，特別是位於市區及新市鎮的項目（包括屯門第 3A 區及第 54 區項目），樓層數目將會較多，以提供更多單位。這些項目因而需要額外地基、結構加固和增加機電設施（如裝設升降機），並在建造安全和工地配置方面作出相應配合。另外，因應個別「簡約公屋」項目的土地情況，我們亦需要其他工務部門進行一些額外基建工程，例如道路改善工程，污水收集及處理設施、排水及供水設施等。

## 對環境及文物的影響

19. 屯門第 3A 區及第 54 區「簡約公屋」項目不屬《環境影響評估條例》（第 499 章）規定的指定工程項目，毋須申請環境許可證，但我們會進行初步環境評審，以確保項目不會帶來不良的環境影響。我們亦會在工程合約訂定條文，要求承建商實施獲批的環境影響評估報告及初步環境審查所建議的緩解措施，控制建造工程對環境造成的影響，以確保符合既定的標準和準則。

20. 屯門第 54 區部分土地位於小坑村具考古研究價值的地點及麒麟圍具考古研究價值的地點。土木工程拓展署已於 2019 年就屯門第 54 區的工程項目完成考古評估，評估結果顯示部分工程範圍具低考古潛在價值及部分範圍並無考古潛在價值，該工程項目無需進行文物影響評估，但會於工程開展前進行初步環境評審報告，並於工程期間進行監察，在有需要時安排緩解措施。相信相關措施不會對工程造价及工期造成影響。

21. 屯門第 3A 區「簡約公屋」項目則不會影響任何文物地點，即所有法定古蹟、暫定古蹟、已評級文物地點／歷史建築／歷史構築物、具考古研究價值的地點、新增擬議評級項目名單中的所有地點／建築／構築物，以及古物古蹟辦事處界定的政府文物地點。

## 對交通的影響

22. 我們已聯同運輸署積極籌劃不同項目所需的交通配套安排，包括在「簡約公屋」項目增設合適的上落客設施及加強公共交通服務等，以照顧日後入住「簡約公屋」居民的出行需要，同時正為「簡約公屋」項目進行交通影響評估，包括評估在施工期間和落成入伙後對地區交通的影響。根據評估結果，我們會與運輸署及相關工程部門推展所建議的交通改善措施，並落實安排需要的公共交通服務，務求為「簡約公屋」提供適切的交通配套。

23. 屯門第 3A 區「簡約公屋」項目正門有港鐵輕鐵青松站，可接駁港鐵西鐵綫兆康站和屯門站。此外，項目附近亦有巴士及專

線小巴服務，主要位於震寰路，距離項目只需約 3 至 5 分鐘步行距離。運輸署同意加強公共運輸服務，以照顧日後入住「簡約公屋」居民的出行需要，預計使用公共交通工具的居民將主要使用輕鐵青松站。

24. 屯門第 54 區「簡約公屋」項目西面的欣寶路設有公共運輸交匯處，距離項目約 2 至 4 分鐘步行距離，提供公共運輸服務以滿足第 54 區的乘客需求，我們預計「簡約公屋」項目需要為該公共運輸交匯處安排改善工程以照顧新增乘客需求（包括巴士營運及乘客排隊上落客的需要）。運輸署亦同意加強公共運輸服務，以照顧日後居民的出行需要。

25. 事實上，政府一直留意屯門區內的交通情況。以藍地交匯處為例，因應香港房屋委員會早前為屯門第 54 區發展所進行的交通評估內的建議，土木工程拓展署已安排多項交通改善工程，以應付區內居住人口增加所帶來的預期交通增長，其中包括於藍地交匯處擴闊現有路口，增加該路口的交通容量，有關工程已於 2021 年 7 月展開，並預計於 2023 年完成。另外，土木工程拓展署亦已於鄰近藍地交匯處的屯門公路支路進行改善工程，以疏導藍地交匯處內的車流。根據觀察，現時該路段的交通大致暢順。

## 時間表

26. 如獲財委會批准第一批「簡約公屋」項目，預計約 2 100 個在元朗攸學路的「簡約公屋」單位最快可在 2024-25 年度落成，其餘 14 900 個單位（包括屯門第 3A 區項目的約 1 900 個單位）分別將在 2025-26 和 2026-27 年度分階段落成。我們亦會盡快開展第二批「簡約公屋」項目（涉及約 13 000 個單位）的施工前期工序。

27. 我們會在進一步完成更多前期研究工作及汲取第一批「簡約公屋」項目的經驗後向財委會就第二批「簡約公屋」項目申請撥款。按現時計劃，我們將爭取在 2023-24 年度完結前向財委會申請第二批「簡約公屋」項目的所需撥款。

## 徵詢意見

28. 「簡約公屋」是眼前唯一能夠在短時間內提供大量居住環境更好、設備更佳，租金更廉宜的單位，為居於艱苦環境的市民提供以前沒有的選擇，幫助他們走出狹窄、惡劣和殘舊的空間。歡迎各委員就有關屯門第 3A 區及第 54 區「簡約公屋」項目提出意見。

29. 至於另外一幅位於屯門小欖樂安排的「簡約公屋」選址，在早前與屯門區議員參觀「簡約公屋」選址期間，我們得悉議員反映需要更多時間收集地區或相關人士意見。故此，小欖樂安排的選址會留待下次地區設施管理及環境衛生委員會會議再作討論。

房屋局  
建築署  
2023 年 2 月

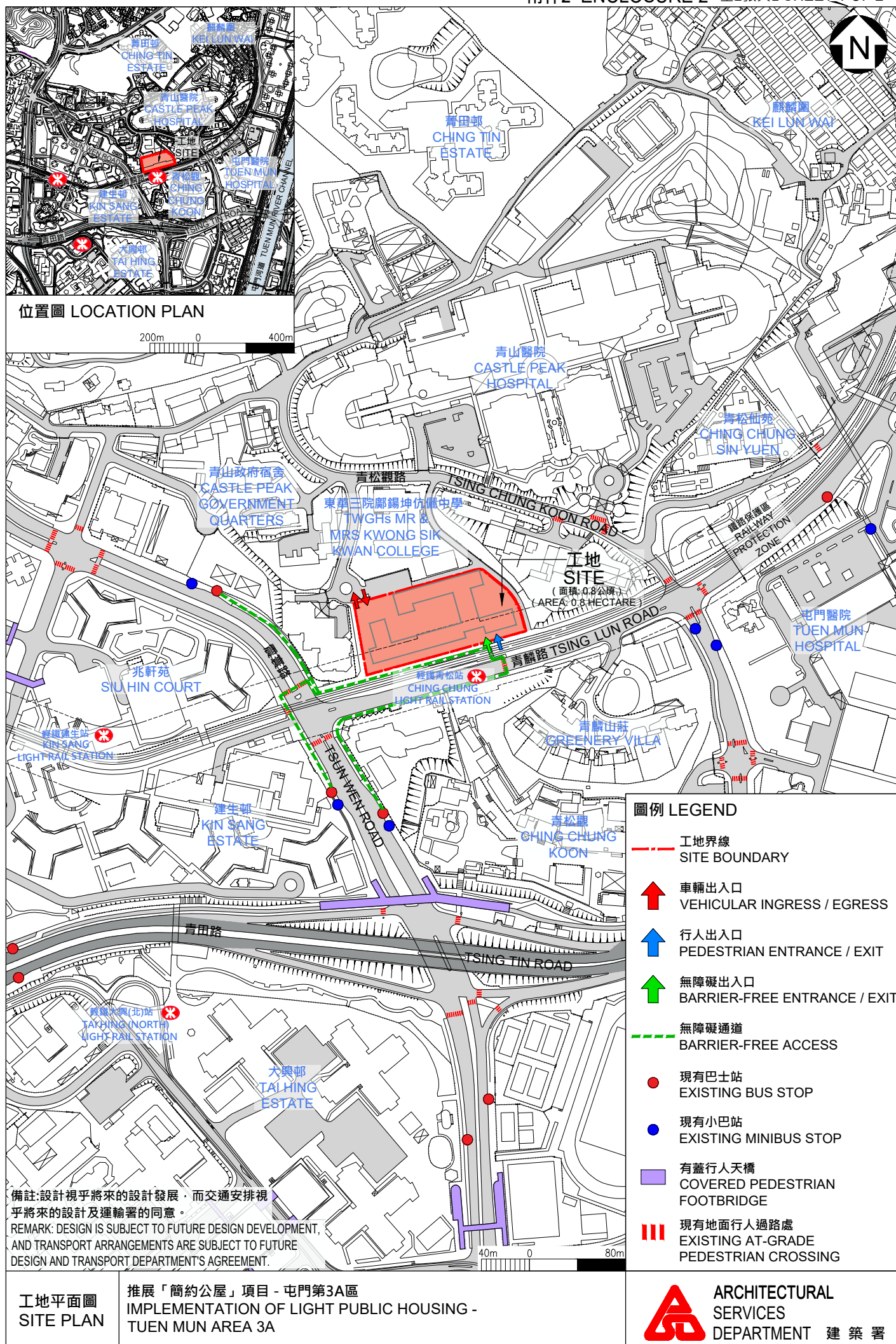
1HL - 推展「簡約公屋」項目

「簡約公屋」項目資料表

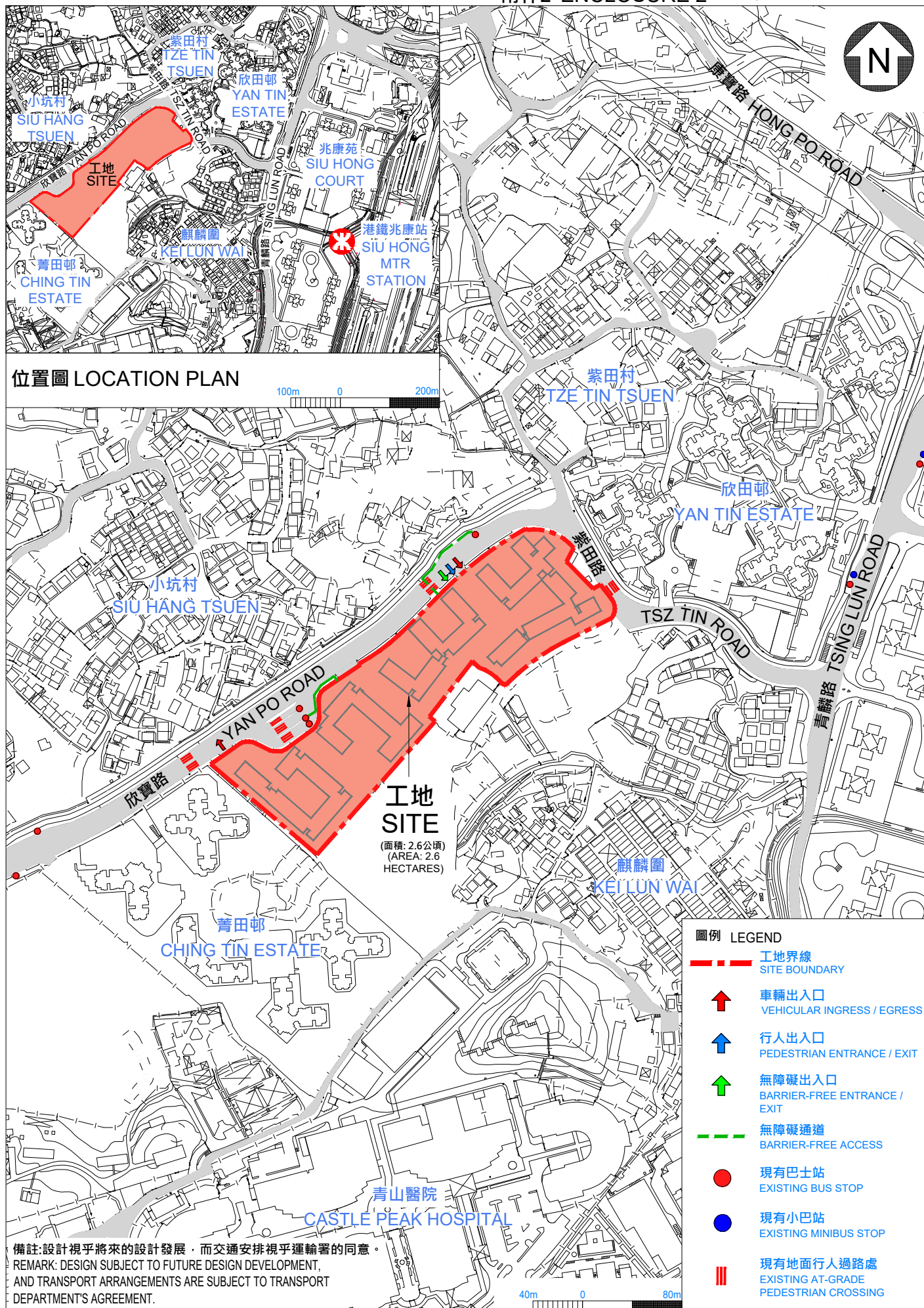
|                     | 第一批「簡約公屋」項目   |            |                                |                                | 第二批「簡約公屋」項目   |                                    |               |                                    |                                                                          |
|---------------------|---------------|------------|--------------------------------|--------------------------------|---------------|------------------------------------|---------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 項目                  | 1             | 2          | 3                              | 4                              | 5             | 6                                  | 7             | 8                                  |                                                                          |
| 土地位置                | 元朗<br>攸壆路     | 屯門<br>第3A區 | 牛頭角<br>彩興路                     | 啟德<br>世運道                      | 上水<br>蓮塘尾     | 屯門<br>第54區                         | 柴灣<br>常安街/常平街 | 小欖<br>樂安排                          | 總計                                                                       |
| 發展模式                | 矮層樓宇          | 高層樓宇       | 高層樓宇                           | 高層樓宇                           | 矮層樓宇          | 高層樓宇                               | 高層樓宇          | 高層樓宇                               |                                                                          |
| 土地來源                | 私人            | 政府         | 政府                             | 政府                             | 私人            | 政府                                 | 政府            | 政府                                 | -                                                                        |
| 現時用途/情況             | 閒置            | 閒置         | 政府部門工地/<br>臨時停車場/貯存用途          | 政府部門工地/<br>臨時停車場/貯存用途          | 園藝/閒置         | 政府部門工地/<br>土地平整中                   | 臨時停車場         | 閒置/政府部門工地/<br>臨時停車場/貯存用途           | -                                                                        |
| 長遠發展用途              | 有待私人發展商落<br>實 | 體育館        | 學校及配水庫                         | 商業及休憩用地                        | 有待私人發展商落<br>實 | 學校及體育館                             | 休憩用地          | 綜合發展區及休憩用地                         | -                                                                        |
| 用地面積 (公頃)           | 8.9           | 0.8        | 1.1                            | 5.7                            | 2.8           | 2.6                                | 0.9           | 3.8                                | 26.6                                                                     |
| 預計單位數目及分布*          | 約2 100個       | 約1 900個    | 約2 300個                        | 約10 700個                       | 約1 100個       | 約5 300個                            | 約1 600個       | 約5 000個                            | 約30 000個<br>[首批項目（項目1至4）：<br>約17 000個單位；<br>第二批項目（項目5至8）：<br>約13 000個單位] |
| A)一至二人單位<br>(13平方米) | 約11 700個      |            |                                |                                | 約9 500個       |                                    |               |                                    | 約21 200個                                                                 |
|                     | 69%           |            |                                |                                | 73%           |                                    |               |                                    | 70%                                                                      |
| B)三至四人單位<br>(25平方米) | 約3 300個       |            |                                |                                | 約2 600個       |                                    |               |                                    | 約5 900個                                                                  |
|                     | 19%           |            |                                |                                | 20%           |                                    |               |                                    | 20%                                                                      |
| C)四至五人單位<br>(31平方米) | 約2 000個       |            |                                |                                | 約900個         |                                    |               |                                    | 約2 900個                                                                  |
|                     | 12%           |            |                                |                                | 7%            |                                    |               |                                    | 10%                                                                      |
| 配套設施面積(平方米)         | 860           | 300        | 370                            | 1 720                          | 420           | 2 140                              | 250           | 2 000                              | 8 060                                                                    |
| 預計最早動工日期            | 2023年第四季      | 2023年第四季   | 2023年第四季                       | 2024年第一季                       | 預計2024年第二季    | 第一期: 預計2024年第二季<br>第二期: 預計2024年第三季 | 預計2024年第二季    | 預計2024年第二季                         | -                                                                        |
| 預計最早完工日期#           | 2025年第一季      | 2025年第四季   | 第一期: 2025年第二季<br>第二期: 2025年第二季 | 第一期: 2026年第一季<br>第二期: 2026年第四季 | 預計2025年第二季    | 第一期: 預計2026年第三季<br>第二期: 預計2026年第四季 | 預計2026年第二季    | 第一期: 預計2026年第三季<br>第二期: 預計2026年第四季 | -                                                                        |

註：\*各類單位的數目和分布只供參考，並視乎實際情況及將來項目設計而定。

# 預計完工日期視乎其他因素，例如渠務及電力提升工程的進度等。







工地平面圖  
SITE PLAN

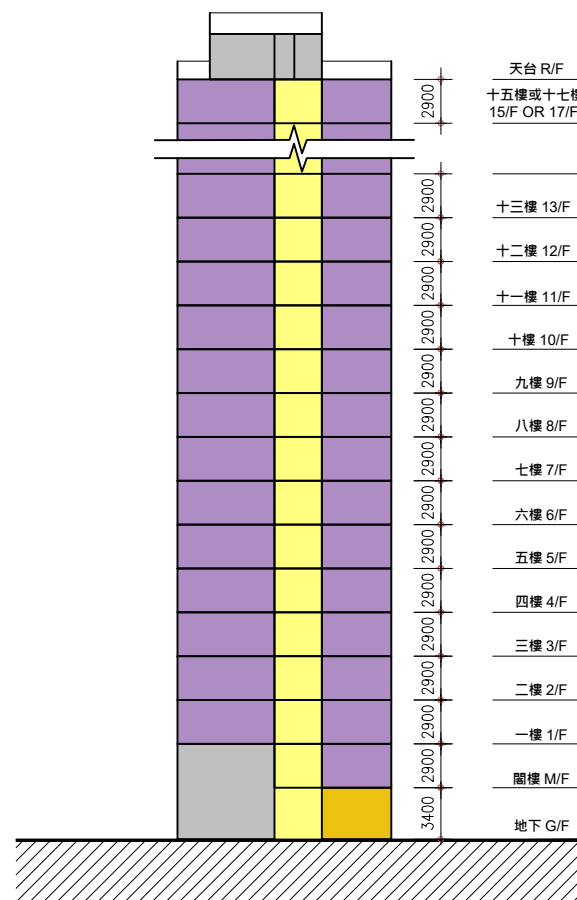
推展「簡約公屋」項目 - 屯門第54區  
IMPLEMENTATION OF LIGHT PUBLIC HOUSING  
- TUEN MUN AREA 54



ARCHITECTURAL  
SERVICES  
DEPARTMENT 建築署

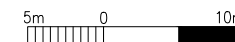
圖例 LEGEND

-  單位  
UNIT
-  公用地方  
COMMON AREA
-  機房  
PLANT ROOM
-  社區配套設施  
COMMUNITY FACILITIES



高層大廈  
HIGH-RISE BLOCK

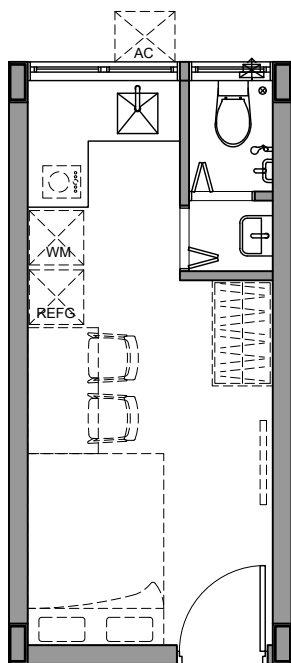
備註: 樓宇的設計、層數及尺寸只供參考，並視乎將來「簡約公屋」各項目承建商的實際設計而定。  
REMARK: THE DESIGN, NUMBER OF STOREYS AND DIMENSIONS OF THE HOUSING BLOCKS ARE FOR REFERENCE ONLY AND SUBJECT TO THE ACTUAL DESIGN OF THE CONTRACTOR OF EACH LIGHT PUBLIC HOUSING PROJECT IN THE FUTURE.



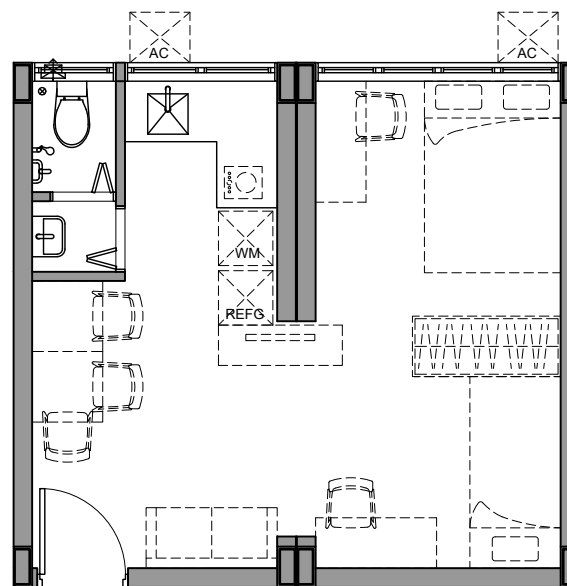
標準剖面圖  
TYPICAL SECTION

推展「簡約公屋」項目 - 屯門第3A區及第54區  
IMPLEMENTATION OF LIGHT PUBLIC HOUSING -  
TUEN MUN AREA 3A AND AREA 54

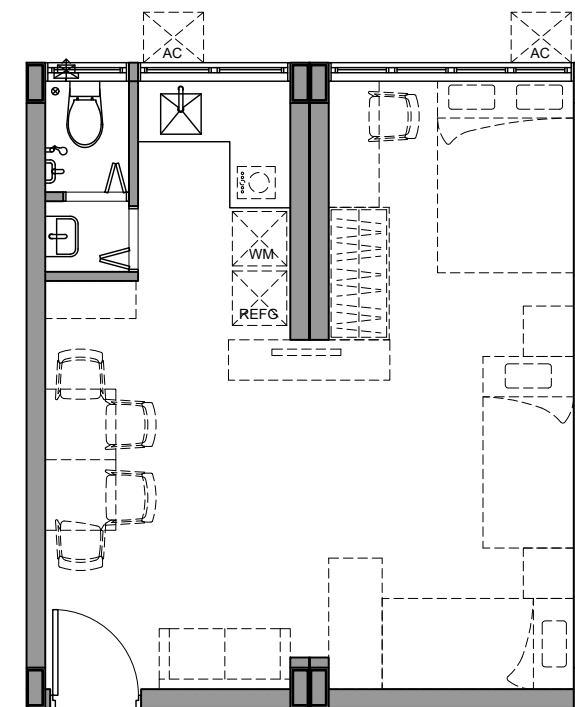




一至二人單位  
ONE TO TWO-PERSON UNIT  
(13 平方米 m<sup>2</sup>)



三至四人單位  
THREE TO FOUR-PERSON UNIT  
(25 平方米 m<sup>2</sup>)



四至五人單位  
FOUR TO FIVE-PERSON UNIT  
(31 平方米 m<sup>2</sup>)

備註：

REMARK:

- 各類單位的設計及布局只供參考，並視乎將來「簡約公屋」各項目承建商的實際設計而定。  
THE DESIGN AND LAYOUT OF EACH TYPE OF UNIT ARE FOR REFERENCE ONLY AND SUBJECT TO THE ACTUAL DESIGN OF THE CONTRACTOR OF EACH LIGHT PUBLIC HOUSING PROJECT IN THE FUTURE.
- 各類單位只提供及安裝電熱水爐及位於洗手間的抽氣扇等基本設備。  
EACH TYPE OF UNIT WILL PROVIDE AND INSTALL ONLY BASIC EQUIPMENT LIKE ELECTRIC WATER HEATER AND EXHAUST FAN IN THE BATHROOM.
- 樓面平面圖以虛線所顯示的家具及電器只供參考，並不包括在「簡約公屋」項目的範圍內。  
THE FURNITURE AND ELECTRIC APPLIANCES INDICATED IN DOTTED LINE IN THE FLOOR PLAN ARE FOR REFERENCE ONLY AND EXCLUDED FROM THE SCOPE OF THE LIGHT PUBLIC HOUSING PROJECTS.

1m 0 2m

標準單位樓面平面圖  
TYPICAL UNIT FLOOR PLAN

1HL  
推展「簡約公屋」項目  
IMPLEMENTATION OF LIGHT PUBLIC HOUSING



ARCHITECTURAL  
SERVICES  
DEPARTMENT 建築署





一至二人單位的室內設計構思圖 (13 平方米)

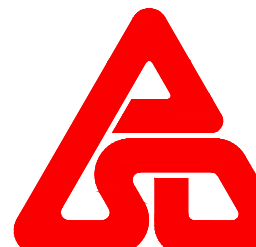
ARTIST'S IMPRESSION OF INTERIOR DESIGN OF A ONE TO TWO-PERSON UNIT (13 m<sup>2</sup>)

註：單位的设计及布局只供参考，並視乎將來「簡約公屋」各項目承建商的實際设计而定。單位只提供及安裝電熱水爐和位於洗手間的抽氣扇等基本設備，並不包括構思圖所展示的家具、其他電器及裝飾。

REMARK: THE DESIGN AND LAYOUT OF THE UNIT ARE FOR REFERENCE ONLY AND SUBJECT TO THE ACTUAL DESIGN OF THE CONTRACTOR OF EACH LIGHT PUBLIC HOUSING PROJECT IN THE FUTURE. THE UNIT WILL PROVIDE AND INSTALL ONLY BASIC EQUIPMENT LIKE ELECTRIC WATER HEATER AND EXHAUST FAN IN THE BATHROOM, BUT EXCLUDE THE FURNITURE, OTHER ELECTRICAL APPLIANCES AND DECORATIONS SHOWN IN THE ARTIST'S IMPRESSION.

構思圖  
ARTIST'S IMPRESSION

1HL  
推展「簡約公屋」項目  
IMPLEMENTATION OF LIGHT PUBLIC HOUSING

 ARCHITECTURAL  
SERVICES  
DEPARTMENT 建築署





三至四人單位的室內設計構思圖 (25 平方米)

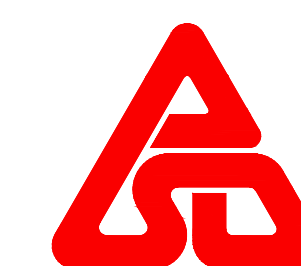
ARTIST'S IMPRESSION OF INTERIOR DESIGN OF A THREE TO FOUR-PERSON UNIT (25 m<sup>2</sup>)

註：單位的设计及布局只供参考，並視乎將來「簡約公屋」各項目承建商的實際设计而定。單位只提供及安裝電熱水爐和位於洗手間的抽氣扇等基本設備，並不包括構思圖所展示的家具、其他電器及裝飾。

REMARK: THE DESIGN AND LAYOUT OF THE UNIT ARE FOR REFERENCE ONLY AND SUBJECT TO THE ACTUAL DESIGN OF THE CONTRACTOR OF EACH LIGHT PUBLIC HOUSING PROJECT IN THE FUTURE. THE UNIT WILL PROVIDE AND INSTALL ONLY BASIC EQUIPMENT LIKE ELECTRIC WATER HEATER AND EXHAUST FAN IN THE BATHROOM, BUT EXCLUDE THE FURNITURE, OTHER ELECTRICAL APPLIANCES AND DECORATIONS SHOWN IN THE ARTIST'S IMPRESSION.

構思圖  
ARTIST'S IMPRESSION

1HL  
推展「簡約公屋」項目  
IMPLEMENTATION OF LIGHT PUBLIC HOUSING



ARCHITECTURAL  
SERVICES  
DEPARTMENT 建築署



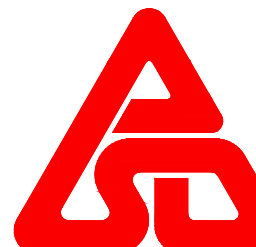


四至五人單位的室內設計構思圖 (31 平方米)  
ARTIST'S IMPRESSION OF INTERIOR DESIGN OF A FOUR TO FIVE-PERSON UNIT (31 m<sup>2</sup>)

註：單位的设计及布局只供参考，並視乎將來「簡約公屋」各項目承建商的實際设计而定。單位只提供及安裝電熱水爐和位於洗手間的抽氣扇等基本設備，並不包括構思圖所展示的家具、其他電器及裝飾。  
REMARK: THE DESIGN AND LAYOUT OF THE UNIT ARE FOR REFERENCE ONLY AND SUBJECT TO THE ACTUAL DESIGN OF THE CONTRACTOR OF EACH LIGHT PUBLIC HOUSING PROJECT IN THE FUTURE. THE UNIT WILL PROVIDE AND INSTALL ONLY BASIC EQUIPMENT LIKE ELECTRIC WATER HEATER AND EXHAUST FAN IN THE BATHROOM, BUT EXCLUDE THE FURNITURE, OTHER ELECTRICAL APPLIANCES AND DECORATIONS SHOWN IN THE ARTIST'S IMPRESSION.

構思圖  
ARTIST'S IMPRESSION

1HL  
推展「簡約公屋」項目  
IMPLEMENTATION OF LIGHT PUBLIC HOUSING

 ARCHITECTURAL  
SERVICES  
DEPARTMENT 建築署





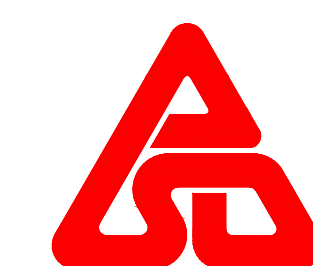
備註：樓宇的設計只供參考，並視乎將來「簡約公屋」各項目承建商的實際設計而定。

REMARK: THE DESIGN OF THE HOUSING BLOCKS IS FOR REFERENCE ONLY AND SUBJECT TO THE ACTUAL DESIGN OF THE CONTRACTOR OF EACH LIGHT PUBLIC HOUSING PROJECT IN THE FUTURE.

矮層樓宇的構思透視圖  
PERSPECTIVE VIEW OF LOW-RISE BLOCKS

構思圖  
ARTIST'S IMPRESSION

1HL  
推展「簡約公屋」項目  
IMPLEMENTATION OF LIGHT PUBLIC HOUSING



ARCHITECTURAL  
SERVICES  
DEPARTMENT 建築署





高層樓宇的構思透視圖  
PERSPECTIVE VIEW OF HIGH-RISE BLOCKS

構思圖  
ARTIST'S IMPRESSION

1HL  
推展「簡約公屋」項目  
IMPLEMENTATION OF LIGHT PUBLIC HOUSING